

CONTRAT

Contrat-cadre de services

Formulation et production



LE CONSULTANT

Herbarium & Co.

980 SE Belmont St, Portland, OR 97214,
United States

LE CLIENT

Fernway Botanicals

4100 W Adams Blvd, Los Angeles, CA 90018,
United States

Le présent contrat est conclu entre les parties nommées ci-dessous et prend effet à la date d'entrée en vigueur indiquée. Il annule et remplace toutes les discussions antérieures portant sur le même objet.

CONTRAT N°

CTR-2026-0263

DATE D'ENTRÉE
EN VIGUEUR

16 mars 2026

DURÉE

18 mois

DROIT
APPLICABLE

État de l'Oregon,
États-Unis

MISSION

Formulation et
production

STATUT

Pour exécution

Herbarium & Co. LLC

Confidentiel — préparé pour Fernway Botanicals. Ne pas diffuser au-delà des parties nommées.



Sommaire

01	Contrat	1
02	Les parties	2
03	Conditions commerciales	2
04	Aperçu de la mission	4
05	Contexte	4
06	Périmètre et livrables	4
07	Cahier des charges	5
08	Calendrier du programme	6
09	Barème d'honoraires	6
10	Récapitulatif des honoraires	7
11	Échéancier de paiement	7
12	Statut et couvertures	8
13	Conditions générales	9
14	Signature	10

LE CONSULTANT

Herbarium & Co.

Herbarium & Co. LLC · EIN 93-2841076
980 SE Belmont St, Portland, OR 97214,
United States
lab@herbariumandco.com · +1 503 555 0148 ·
herbariumandco.com

LE CLIENT

Fernway Botanicals

Fernway Botanicals LLC
4100 W Adams Blvd, Los Angeles, CA 90018,
United States
accounts@fernwaybotanicals.com · +1 323
555 0177

CONDITIONS COMMERCIALES

Les conditions régissant le présent contrat



PL. 01
DATE D'ENTRÉE EN
VIGUEUR

16 mars 2026

La date à laquelle les
obligations prennent effet

PL. 02
DURÉE INITIALE

18 mois

Renouvelable uniquement par
accord écrit

PL. 03
TOTAL DES HONORAIRES

\$81,000

\$81,000, plus taxe de vente
(oregon — aucune taxe de
vente d'État)

PL. 04
CONDITIONS DE
PAIEMENT

Net 30 jours

À compter de la date de
chaque facture valide

PL. 05
DROIT APPLICABLE

**État de l'Oregon,
États-Unis**

Comté de
Multnomah, Oregon

Aperçu de la mission

Une mission de dix semaines pour formuler, tester et produire en pilote le sérum fougère et sauge de Fernway Botanicals, avec des données complètes de stabilité et de sécurité pour les acheteurs de la distribution.

Contexte

Fernway Botanicals a bâti une clientèle fidèle grâce à la transparence sur ses ingrédients, mais sa gamme actuelle de sérums repose sur une base standard de façonnier également utilisée par quatre autres marques indépendantes — et elle ne dispose d'aucune donnée de stabilité pour étayer les allégations de durée de conservation figurant sur l'étiquette. Alors que la gamme accède à des enseignes de distribution plus importantes, cette lacune commence à transparaître dans les questions des acheteurs auxquelles Fernway ne peut pas encore répondre.

Herbarium & Co. propose un engagement de dix semaines pour formuler un sérum à la fougère et à la sauge conçu spécifiquement pour Fernway, depuis l'approvisionnement vérifié en extraits jusqu'aux tests accélérés de stabilité et de sécurité microbienne, et pour le produire en lot pilote de 2 000 unités dans des conditions BPF. Les sections suivantes présentent la démarche, le périmètre, le calendrier et l'investissement.

Périmètre et livrables

FORMULATION

Formule maîtresse et notes de laboratoire

La formule finalisée du sérum fougère et sauge, avec l'intégralité des notes de laboratoire et l'historique des itérations.

TESTS

Rapport de stabilité et de compatibilité

SÉCURITÉ

Dossier de test de challenge microbien et de sécurité

Tests d'efficacité du conservateur et évaluation formelle de la sécurité cosmétique.

PRODUCTION

Lot pilote de 2 000 unités

Un lot pilote produit selon les BPF, conditionné et prêt pour les comptes du lancement de printemps de Fernway.

RÉGLEMENTAIRE

Liste INCI et dossier des allégations

Une liste d'ingrédients prête pour la distribution et un dossier d'allégations étayé.

HORS PÉRIMÈTRE

- Fabrication commerciale à grande échelle au-delà du lot pilote
- Conception et approvisionnement de l'emballage primaire
- Gestion des fiches produits en distribution et sur les places de marché

SPÉCIFICATION

Cahier des charges

RÉF.	ÉLÉMENT	SPÉCIFICATION	CHARGE	DÉLAI	TRAVAIL	PRIX UNITAIRE
SPC-01	Découverte et approvisionnement	Analyse du brief et approvisionnement vérifié auprès des fournisseurs d'extraits	2	2 sem.		\$4,200 / wk
SPC-02	Développement de la formulation	Formulation en laboratoire sur plusieurs itérations	3	3 sem.		\$5,600 / wk
SPC-03	Tests de stabilité et de compatibilité	Essais de stabilité accélérée et de compatibilité d'emballage	2	2 sem.		\$6,000 / wk

SPC-04	Tests microbiens et de sécurité	Test de challenge conservateur et évaluation de sécurité	1	1 sem.	\$5,400 / wk
SPC-05	Production du lot pilote	Lot pilote BPF de 2 000 unités	1	1 sem.	\$32,000 / wk

Les spécifications sont fixées à l'acceptation ; tout changement est traité selon la procédure de contrôle des modifications définie dans le présent document.

N0 . 01

SEMAINES 1-2 · DÉCOUVERTE ET APPROVISIONNEMENT

Analyse du brief, sélection active et approvisionnement vérifié auprès des fournisseurs d'extraits.

N0 . 02

SEMAINES 3-5 · FORMULATION

Formulation en laboratoire sur plusieurs itérations, affinée selon le brief de Fernway.

N0 . 03

SEMAINES 6-8 · TESTS

Tests de stabilité accélérée, de compatibilité d'emballage et de sécurité microbienne.

N0 . 04

SEMAINE 9 · PRODUCTION DU LOT PILOTE

Production pilote BPF du lot de 2 000 unités, conditionné pour expédition.

FLUX DE TRAVAIL	SEMAINES	TAUX	MONTANT
Découverte et approvisionnement Analyse du brief et approvisionnement vérifié auprès des fournisseurs d'extraits	2	\$4,200 / wk	\$8,400
Développement de la formulation Formulation en laboratoire sur plusieurs itérations	3	\$5,600 / wk	\$16,800

Tests de stabilité et de compatibilité	2	\$6,000 / wk	\$12,000
Essais de stabilité accélérée et de compatibilité d'emballage			
Tests microbiens et de sécurité	1	\$5,400 / wk	\$5,400
Test de challenge conservateur et évaluation de sécurité			
Production du lot pilote	1	\$32,000 / wk	\$32,000
Lot pilote BPF de 2 000 unités			
Total des honoraires			\$81,000

Honoraires professionnels \$81,000

Taxe de vente (Oregon — pas de taxe de vente d'État) \$0

Valeur maximale du contrat \$81,000

Valeur maximale du contrat \$81,000

Tous les montants sont exprimés en USD et hors taxes applicables, facturées au taux en vigueur. Les honoraires sont facturés mensuellement à terme échu en fonction de l'avancement et sont payables sous 30 jours à compter de la date de facture. Les frais sont facturés au coût réel sous réserve d'accord écrit préalable.

ÉCHÉANCIER DE PAIEMENT

Échéance de chaque versement

N °	JALON	DÉCLENCHEUR	PART	MONTANT
01	Semaines 1–2 · Découverte et approvisionnement	16 mars 2026	30%	\$24,300
02	Semaines 3–5 · Formulation	Au démarrage de la livraison	30%	\$24,300

03	Semaines 6–8 · Tests	À l'acceptation du jalon	20%	\$16,200
04	Semaine 9 · Production du lot pilote	À la livraison finale	20%	\$16,200
Total (HT)			100%	\$81,000

Les échéances sont facturées au fur et à mesure des jalons ci-dessus et sont payables dans les 30 jours suivant chaque facture. Tous les montants sont exprimés en USD et s'entendent hors taxe de vente (oregon — aucune taxe de vente d'État).

STATUT

Immatriculations, couvertures et garanties

HABILITATION	ORGANISME ÉMETTEUR	RÉFÉRENCE	PÉRIMÈTRE	STATUT
Entité enregistrée	Registre des sociétés, États-Unis	Herbarium & Co. LLC	Nom commercial et identité juridique	Actif
Immatriculation fiscale	Administration fiscale, États-Unis	EIN 93-2841076	Toutes les prestations facturées	Actif
Assurance responsabilité civile professionnelle	Assureur commercial	Disponible sur demande	Formulation et production	Renouvelé chaque année
Assurance responsabilité civile générale	Assureur commercial	Disponible sur demande	Travaux sur site et dans les locaux du client	Renouvelé chaque année

Adhésion à un organisme professionnel	Association professionnelle, États-Unis	Disponible sur demande	Code de déontologie et procédure de réclamation	En règle
---------------------------------------	---	------------------------	---	----------

Les certificats et les tableaux de garanties sont fournis sur demande et sont réémis à Fernway Botanicals sur demande à tout moment pendant la mission.

Conditions générales

01 1. Durée et résiliation

Le présent contrat prend effet à la date d'entrée en vigueur et se poursuit pendant la durée initiale indiquée ci-dessus, sauf résiliation anticipée conformément à la présente clause. Chaque partie peut résilier la mission, ou tout énoncé des travaux, moyennant un préavis écrit de 30 jours. Chaque partie peut résilier immédiatement, sur notification écrite, si l'autre partie commet une violation substantielle non corrigée dans les 15 jours ouvrés suivant la notification, ou devient insolvable. En cas de résiliation, le client paie tous les services dûment exécutés et les frais dûment engagés jusqu'à la date d'effet de la résiliation.

02 2. Honoraires et paiement

Le Client paiera les honoraires indiqués dans le barème d'honoraires, hors taxes applicables. Herbarium & Co. facturera mensuellement à terme échu selon l'avancement ; chaque facture est payable dans les 30 jours suivant sa date d'émission. Les dépenses préapprouvées sont refacturées au coût réel et ne dépasseront pas le plafond convenu sans l'accord écrit préalable du Client. Herbarium & Co. pourra facturer des intérêts sur les sommes impayées au taux maximal autorisé par la loi, courant quotidiennement.

03 3. Propriété intellectuelle

Chaque partie conserve la propriété de la propriété intellectuelle qu'elle détenait avant la mission ou qu'elle développe indépendamment de celle-ci. Sur paiement intégral des honoraires correspondants, Herbarium & Co. cède au Client tous les droits de propriété intellectuelle sur les livrables sur mesure créés spécifiquement pour le Client dans le cadre du présent Contrat. Herbarium & Co. conserve la propriété de ses méthodes, cadres, outils et savoir-faire, et accorde au Client une licence perpétuelle et non exclusive pour les utiliser dans la mesure où ils sont intégrés aux livrables, à des fins internes.

04 4. Confidentialité

Chaque partie conserve confidentielles toutes les informations non publiques divulguées par l'autre partie dans le cadre du présent contrat, ne les utilise que pour exécuter ses obligations, et les protège avec un soin au moins équivalent à celui qu'elle applique à ses propres informations confidentielles. Ces obligations ne s'appliquent pas aux informations

qui sont ou deviennent publiques sans faute de la partie destinataire, qui étaient légalement connues avant leur divulgation, ou dont la divulgation est requise par la loi ou la réglementation. Cette clause survit à la résiliation pendant une durée de cinq ans.

05 5. Responsabilité et indemnisation

Aucune des parties n'exclut sa responsabilité en cas de décès ou de dommage corporel résultant de sa négligence, de fraude, ou de toute responsabilité qui ne peut être légalement exclue. Sous cette réserve, aucune des parties n'est responsable des pertes indirectes ou consécutives, ni de la perte de profits, de revenus ou d'économies anticipées. La responsabilité totale cumulée de Herbarium & Co. découlant du présent Contrat ou en lien avec celui-ci est limitée au montant total des honoraires versés au titre de l'énoncé des travaux concerné au cours des 12 mois précédant l'événement à l'origine de la réclamation. Herbarium & Co. maintient une assurance responsabilité civile professionnelle à des niveaux raisonnables sur le plan commercial.

06 6. Droit applicable et litiges

Le présent Contrat et tout litige en découlant ou en lien avec celui-ci sont régis par les lois de l'État de l'Oregon, États-Unis. Les parties s'efforceront d'abord de résoudre tout litige de bonne foi par une escalade auprès de leurs sponsors respectifs. Si le litige n'est pas résolu dans un délai de 30 jours, les tribunaux du comté de Multnomah, Oregon, auront compétence exclusive, sous réserve que chaque partie puisse solliciter une mesure injonctive auprès de tout tribunal compétent.

DROIT APPLICABLE

État de l'Oregon, États-Unis

JURIDICTION

Comté de Multnomah, Oregon

Le présent contrat est signé par les représentants dûment autorisés des parties et prend effet à la date d'entrée en vigueur indiquée ci-dessus.

POUR LE COMPTE DE
FERNWAY BOTANICALS

Naomi Castellanos

Responsable du développement produit

Date

POUR LE COMPTE DE HERBARIUM
& CO.

Herbarium & Co.

Signataire autorisé

Date

lab@herbariumandco.com · +1 503 555 0148 · herbariumandco.com

Herbarium & Co. LLC · EIN 93-2841076